85739

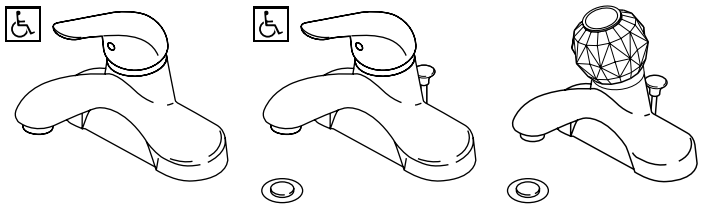
SINGLE HANDLE LAVATORY FAUCET

LLAVE DE LAVAMANOS DE UNA MANIJAS

ROBINET À UNE MANETTE POUR LAVABO

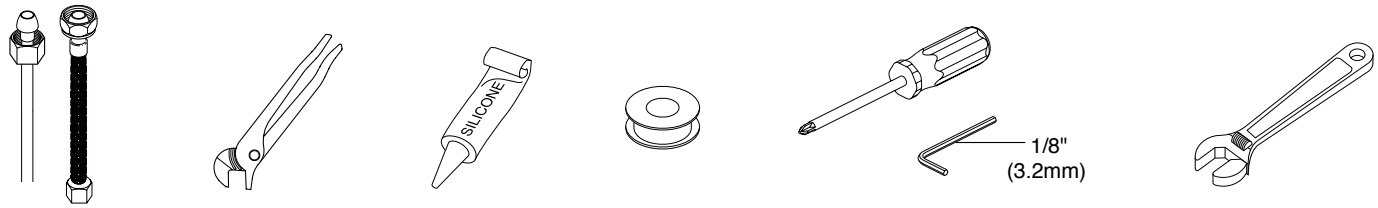
ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ASME A112.18.2 / CSA B125.2

Model/Modelo/Modèle
B510LF/B512LF/B501LF
B5110LF-PPU/B510LF-PPU
Series/Series/Seria



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Delta faucet you will need:

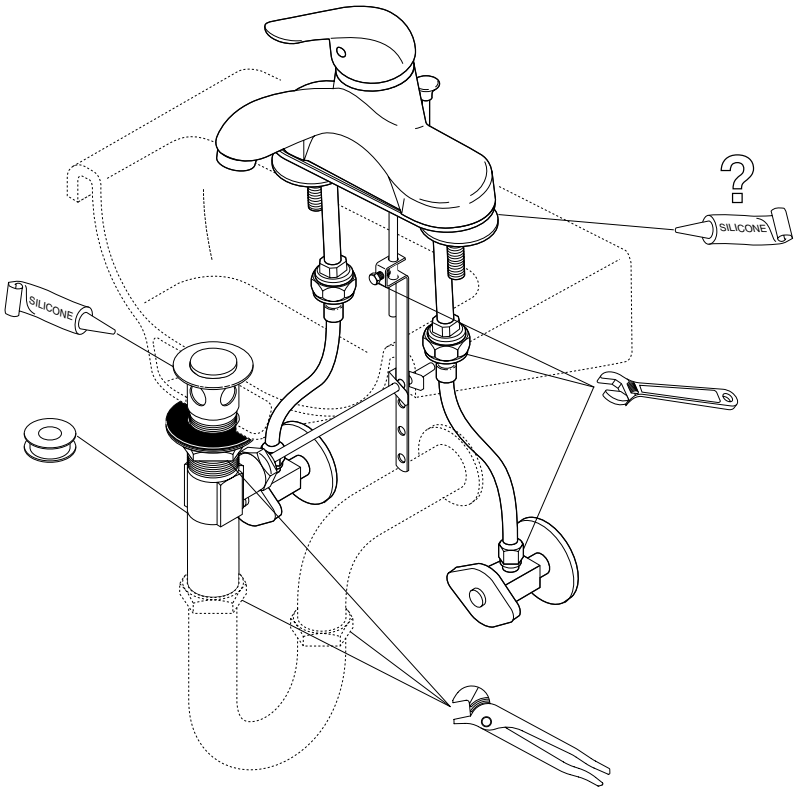
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up.**

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODAS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua.**

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter.
- **LIRE TOUE LES** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement.**



85739

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish
All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)
Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2014 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

Piezas y acabado
Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)
Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.deltafaucet.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2014 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis
Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.deltafaucet.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2014 Division de Masco Indiana

▲Specify Finish
Especifíque el Acabado
Précisez le Fini

RP41661
Knob Handle w/Button, Screw, Connector and Set Screw
Perilla con Botón, Tornillo, Conectador y Tornillo de Ajuste
Manette Sphérique avec Bouton, Vis et Vis de Calage

RP42847▲
Lift Rod
Barra de Alzar
Tige de Manoeuvre

RP42986▲
Handle w/Set Screw and Button
Perilla con Tornillo de Ajuste y Botón
Manette avec Vis et Bouton

1. Adjusting Ring
Anillo de Ajuste
Anneau de Réglage

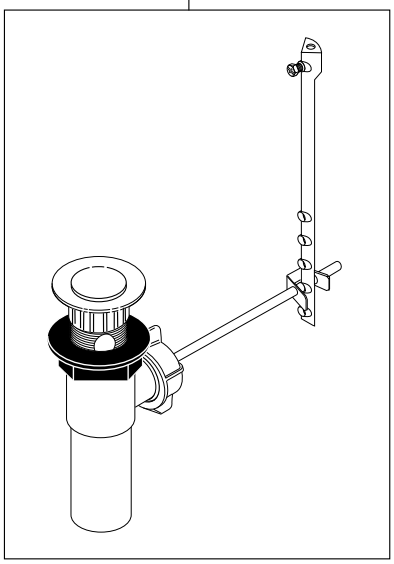
RP44123▲
Repair Kit
Equipo/Herramientas para reparaciones
Kit de réparation

3. Ball Assembly
Ensamble de la Bola
Rotule

2. Seats & Springs
Asientos y Resortes
Sièges et Ressorts

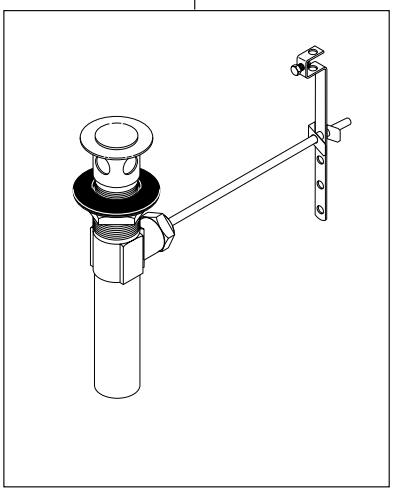
RP72289▲
Lift Rod Hole Cover
Cubierta para la Barra de Alzar
Couverture pour le trou de Tige de Manoeuvre

RP62472
Plastic Pop-Up Less Lift Rod
Desagüe Automático de Plástico Menos la Barra de Alzar
Renvoi Mécanique en Plastique Sans la Tige de Manoeuvre



4. **RP61340▲**
Aerator
Aireador
Aérateur

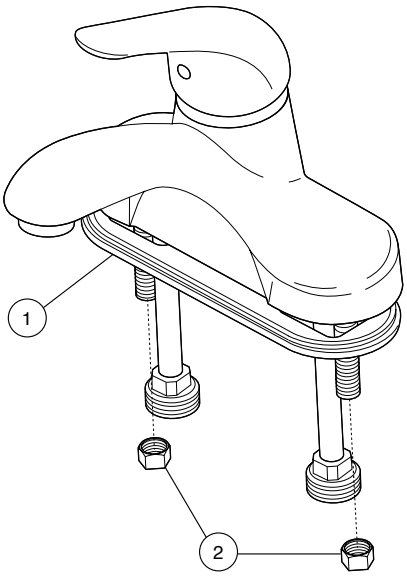
RP26533▲
Metal Pop-Up Assembly Less Lift Rod
Ensamble de Metal del Desagüe Automático Menos la Barra de Alzar
Renvoi Mécanique en Métal Sans la Tige de Manoeuvre



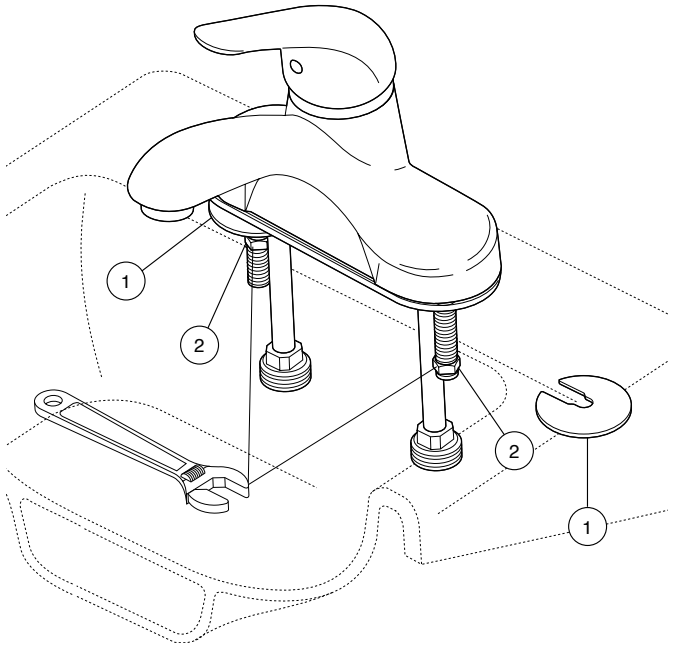
RP44122
Mounting Washers & Nuts
Arandelas de Montaje y Tuercas
Rondelles et Écrous

RP5404
Coupling Nuts
(Not provided in some models)
Tuercas de Acoplamiento
(No proporcionado en algunos modelos)
Écrous de Raccordement
(Non fourni dans quelques modèles)

1.



2.



1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
Place gasket (1) on bottom of new faucet. Assemble nuts (2) to studs. Place faucet through mounting holes in sink.
Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket.

2. Slide washers (1) in place under sink and between nuts, with slotted openings around tubes. Secure faucet to sink by tightening nuts (2) with a wrench.
Continue to either step 3 metal pop-up installation or step 4 plastic pop-up installation. If your model does not have a pop-up skip to step 5.

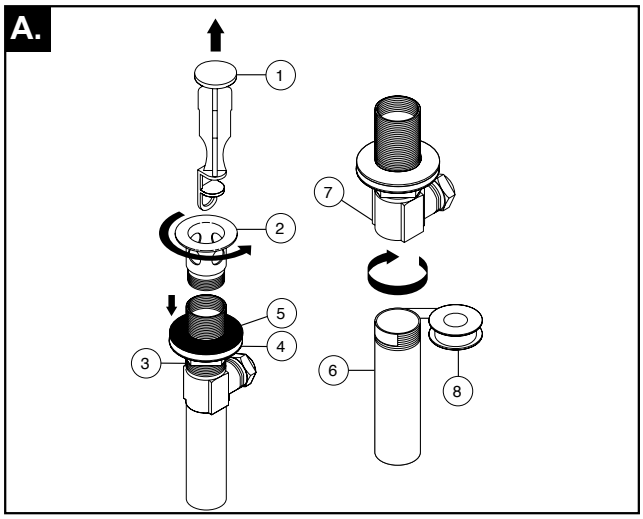
1. **CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**
Coloque el empaque (1) in la parte inferior de la llave. Ponga juntos las tuercas (2) con los pernos. Coloque la llave de agua a través de los agujeros de instalación en el fregadero.
Opción:Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicóndebajo del empaque.

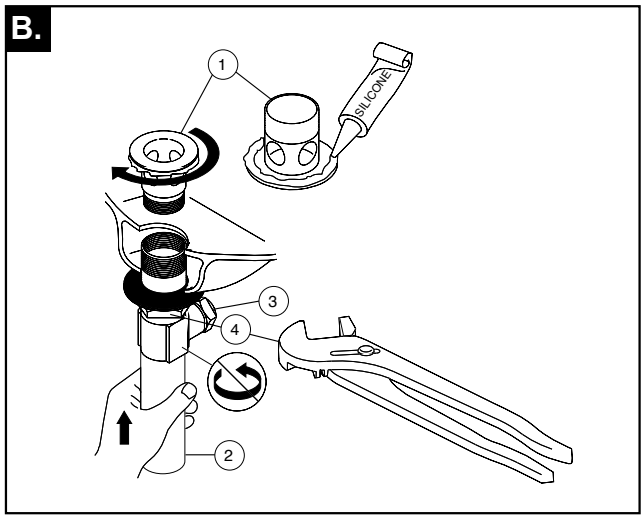
2. Deslice la arandela (1) hasta su sitio debajo del lavamanos y entre los separadores, con las ranuras alrededor de las tubificaciones. Coloque las arandelas de montaje y las tuercas (2) en los pernos de la llave.
Consulte con los pasos 3 para la instalación del desagüe automático o los pasos 4 para la instalación del desagüe plástico automático. Si su modelo no tiene desagüe automático continúe con el paso 5.

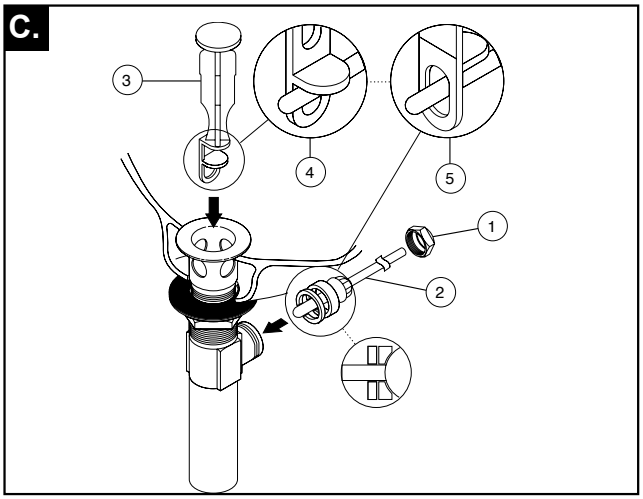
1. **INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.**
Placez le joint (1) contre le dessous du robinet neuf. Montez les écrous (2) sur les goujons. Introduisez le robinet dans les orifices demontage de l'évier.
Option: Si la surface dulavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint.

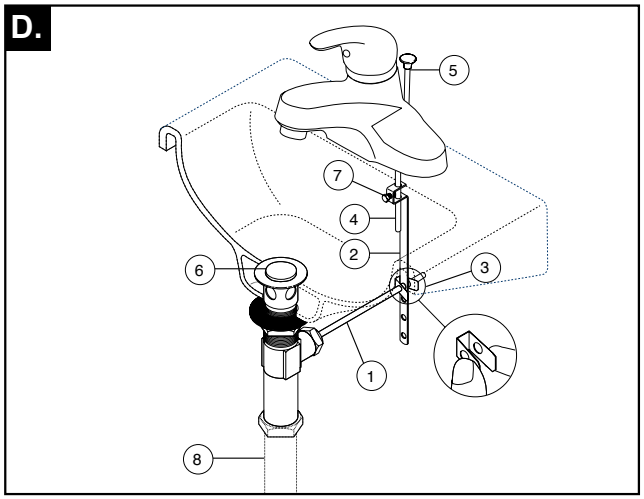
2. Introduisez les rondelles (1) entre l'évier et les écrous, en passant la fente autour des tubes. Fixez le robinet à l'évier en serrant les écrous (2) à l'aide d'une clé.
Pour installer un renvoi mécanique en métal, consultez les étapes 3; pour installer un renvoi mécanique en plastique, consultez les étapes 4. Si le modèle que vous installez n'est pas muni d'une renvoi mécanique, passez à l'étape 5.

3.









Metal Pop-Up Assembly

A. Remove stopper (1) and flange (2). Screw nut (3) all the way down. Push washer (4) and gasket (5) down. Remove tailpiece (6) from body (7), add plumber tape (8), replace tailpiece.

B. Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2). Pivot hole (3) must face faucet. Pull assembly down firmly and hold in place. DO NOT TWIST. Tighten nut, washer & gasket (4), clean off excess silicone.

C. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).

D. Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4) into strap (2). Make sure slider (5) is pulled up fully and the stopper (6) is pushed down fully before tighten screw (7). Connect assembly to drain (8).

Desagüe Automático de Metal instalación

A. Quite el tapón (1) y el reborde (2). Atornille la tuerca (3) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/ roldana (4) y el (5) hacia abajo. Quite el tubo de cola (6) del cuerpo (7), aplique cinta para plomero (8), coloque otra vez el tubo de cola.

B. Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2). El pivote (3) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE. Apriete la tuerca/ arandela/empaque (4), limpie el exceso de silicón.

C. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

D. Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4) en la barra chata (2). Asegúrese de barra de alzar (5) se detuvo fullyand el tapón (6) es empujado hacia abajo por completo antes de apriete el tornillo (7). Conecte el ensamble al desagüe (8).

Renvoi Mécanique en Métal installez

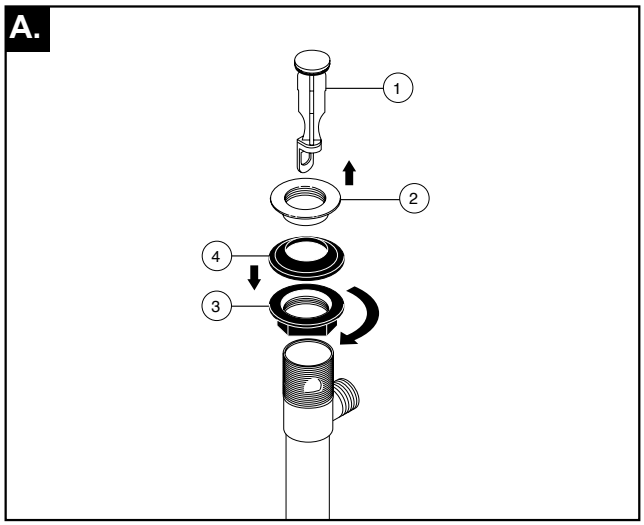
A. Enlevez la bonde (1) et la collerette (2). Serrez l'écrou (3) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (4) et le joint (5) vers le bas. Enlevez le raccord droit de vidange (6) du corps (7), appliquez du ruban de plomberie (8), puis remettez raccord droit en place.

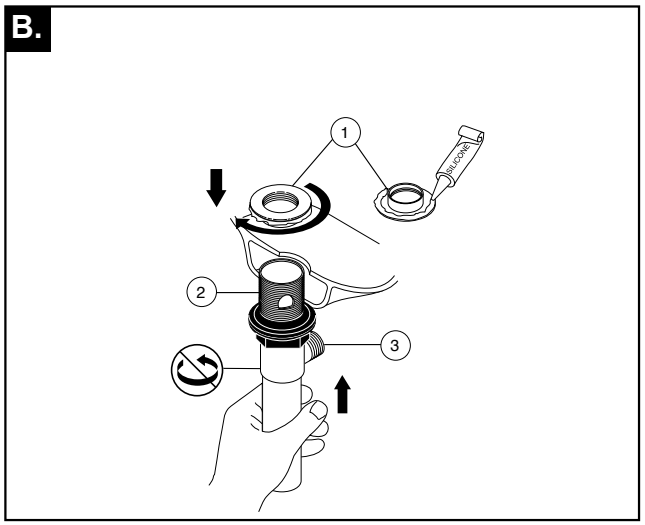
B. Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans le lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2). Le pivot (3) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE. Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint, puis enlevez le surplus de composé à la silicone (4).

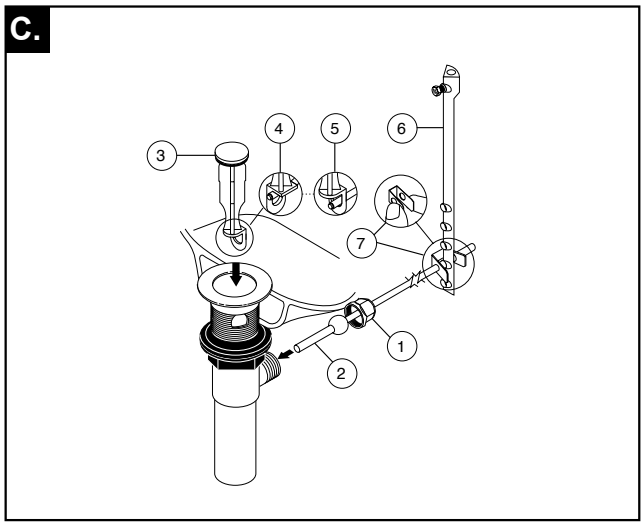
C. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

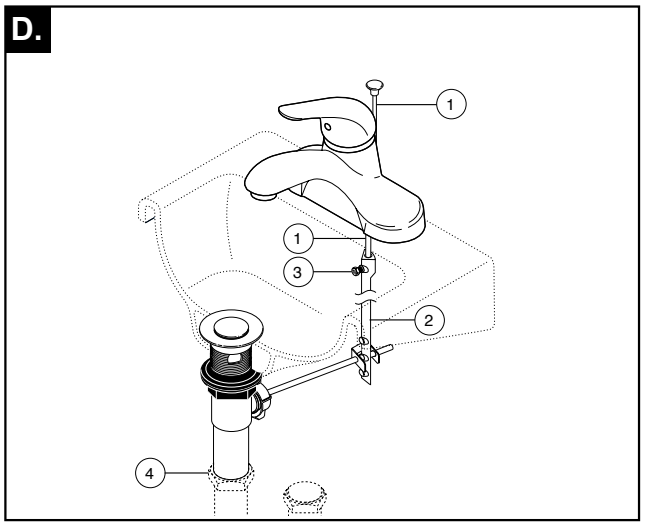
C. Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) dans le feuillard (2). Assurezvous tirette (5) est tiré vers le haut fullyand le bouchon (6) est complètement enfoncé avant de serrer la vis (7). Fixez l'ensemble au renvoi (8).

4.









Plastic Pop-Up installation

A. Remove stopper (1) and flange (2). Screw nut (3) all the way down. Push black gasket (4) down.

B. Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange onto body. Pivot hole (3) must face back of sink. Tighten nut/gasket, clean excess silicone.

C. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1). Attach horizontal rod to strap (6) using clip (7).

D. Insert lift rod (1) through faucet and into strap (2). Tighten screw (3). Connect assembly to drain (4).

Desagüe Automático Plástico instalación

A. Quite el tapón (1) y el reborde (2). Atornille la tuerca (3) completa -mente hasta abajo. Empuje el empaque negro (4) hacia abajo.

B. Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde encima del cuerpo. El hoyo del pivote (3) debe de estar de la parte a la llave. Apriete la tuerca/empaque, limpie el exceso de silicón.

C. Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1). Una la barra horizontal a la barra chata (6) utilizando el gancho (7).

D. Insert lift rod (1) through faucet and into strap (2). Tighten screw (3). Connect assembly to drain (4).

Renvoi Mécanique en Plastique installez

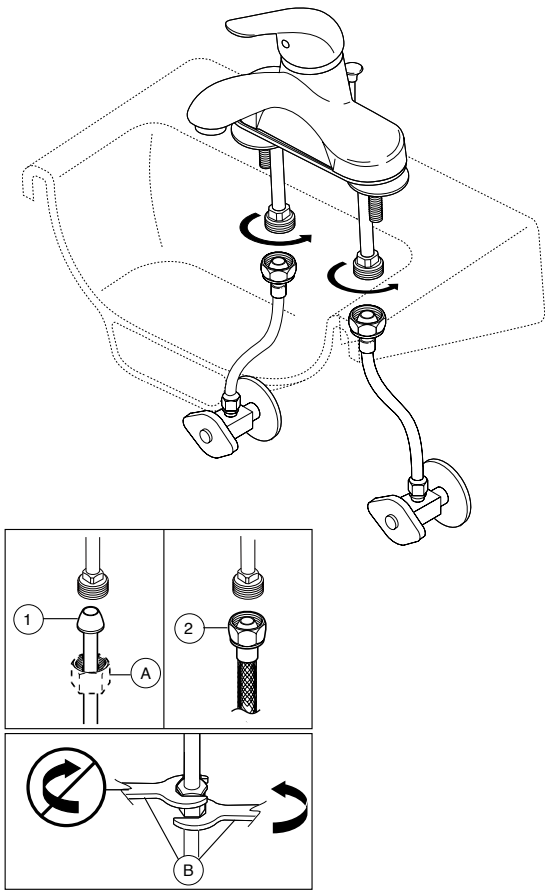
A. Enlevez la bonde (1) et la collerette (2). Vissez l'écrou (3) à fond. Poussez le joint noir (4) vers le bas.

B. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) du renvoi dans l'évier. Vissez la collerette sur le corps. Le trou du pivot (3) doit faire face à l'arrière de l'évier. Serrez l'écrou contre le joint et enlevez le surplus de composé d'étanchéité.

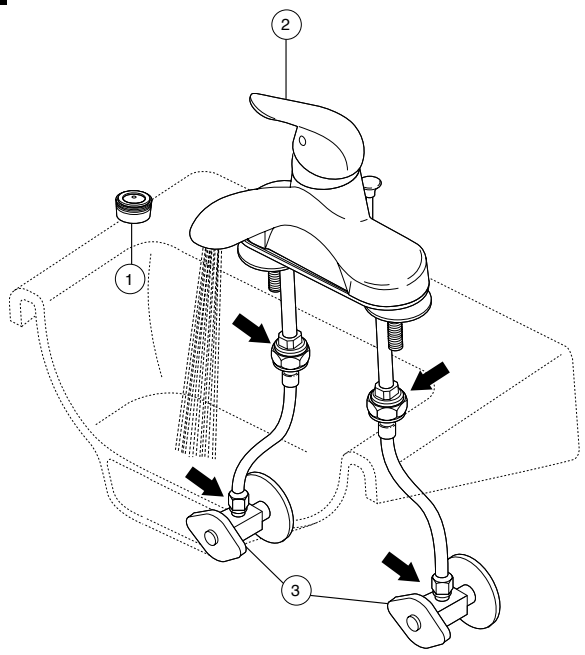
C. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main. Fixez la tige horizontale au feuillard (6) à l'aide de l'agrafe (7).

D. Introduisez la tirette (1) dans le robinet et le feuillard (2). Serrez la vis (3). Raccordez l'ensemble au renvoi (4).

5.



6.



A. **CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).**
Determine which type of connection you will be making.
(1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (A) or (2) 1/2" I.P.S faucet connectors.

Important: When making connections be sure to use two wrenches when tightening (B). Do not overtighten.

B. **FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.**
Remove aerator (1) and turn faucet handle (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

A. **CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).**
Determine que tipo de conexión usted va a hacer.
(1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (A), o (2) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

Importante: Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete (B). No apriete demasiado.

B. **DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.**
Quite el aireador (1) y gire las manijas de la llave (2) completamente a la posición abierta. Abra los suministros (3) deagua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneaspor un minuto.

Importante: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas.
Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aireador. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

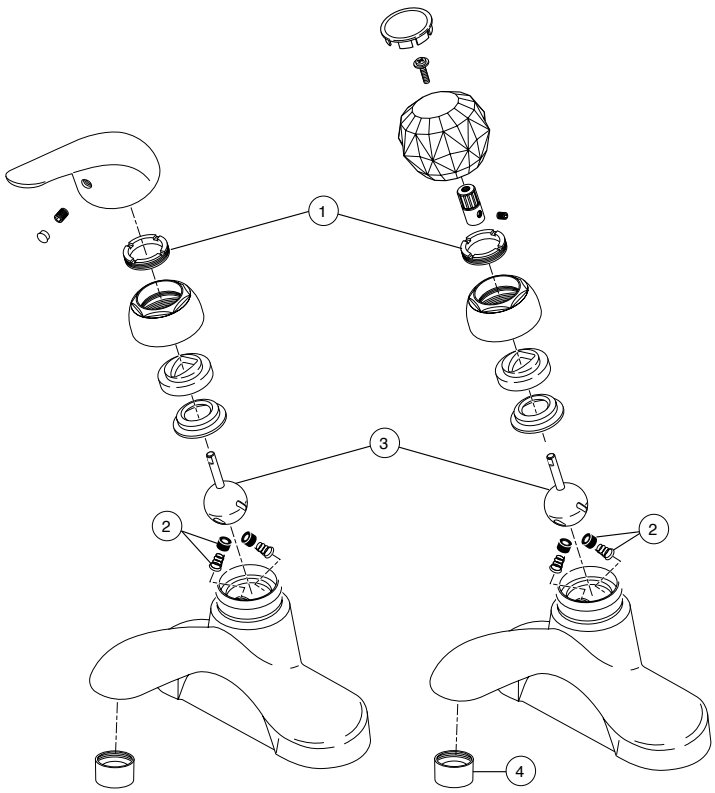
A. **RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)**
Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants:
(1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (A) ou, (2) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

Important: Utilisez deux clés pour serrer les raccords (B). Prenez garde de trop serrer.

B. **RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.**
Retirez l'aérateur (1) et tournez les poignées (2) du robinetpour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation eneau chaude et en eau froide (3), puis laissez s'écouler l'eauune minute.

Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.

Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from under handle:
Remove Handle and tighten Adjusting Ring (1).

If faucet leaks from spout:
Replace Seats & Springs (2).

If leak persists:
Replace Ball Assembly (3).

If faucet exhibits very low flow:
A. Remove and clean Aerator (4), or
B. Clean Seats and Springs (2) of any debris.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Cuando reemplace una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

Si la llave tiene filtraciones desde la parte debajo de la manija:
Quite la Manija y apriete el Anillo de Ajuste (1).

Si la llave tiene fugas en la salida:
Reemplace los Asientos y Resortes (2).

Si la fuga persiste:
Reemplace Ensamble de la Bola (3).

Si la llave muestra un flujo muy bajo:
A. Quite y limpie el Aireador (4), o
B. Limpie los Asientos y Resortes (2) de cualquier escombro.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Pour remplacer une pièce, veuillez suivre les instructions à l'endos du kit de réparation.

Le robinet fuit par le dessous de la poignée :
Retirez la poignée et serrez l'anneau de réglage (1).

Le robinet fuit par la sortie du bec :
Remplacez les sièges et les ressorts (2).

Si la fuite persiste :
Remplacez la bille (3).

Si le robinet a un très faible débit :
A. Enlevez l'aérateur (4) et nettoyez-le.
B. Nettoyez les sièges et les ressorts (2).